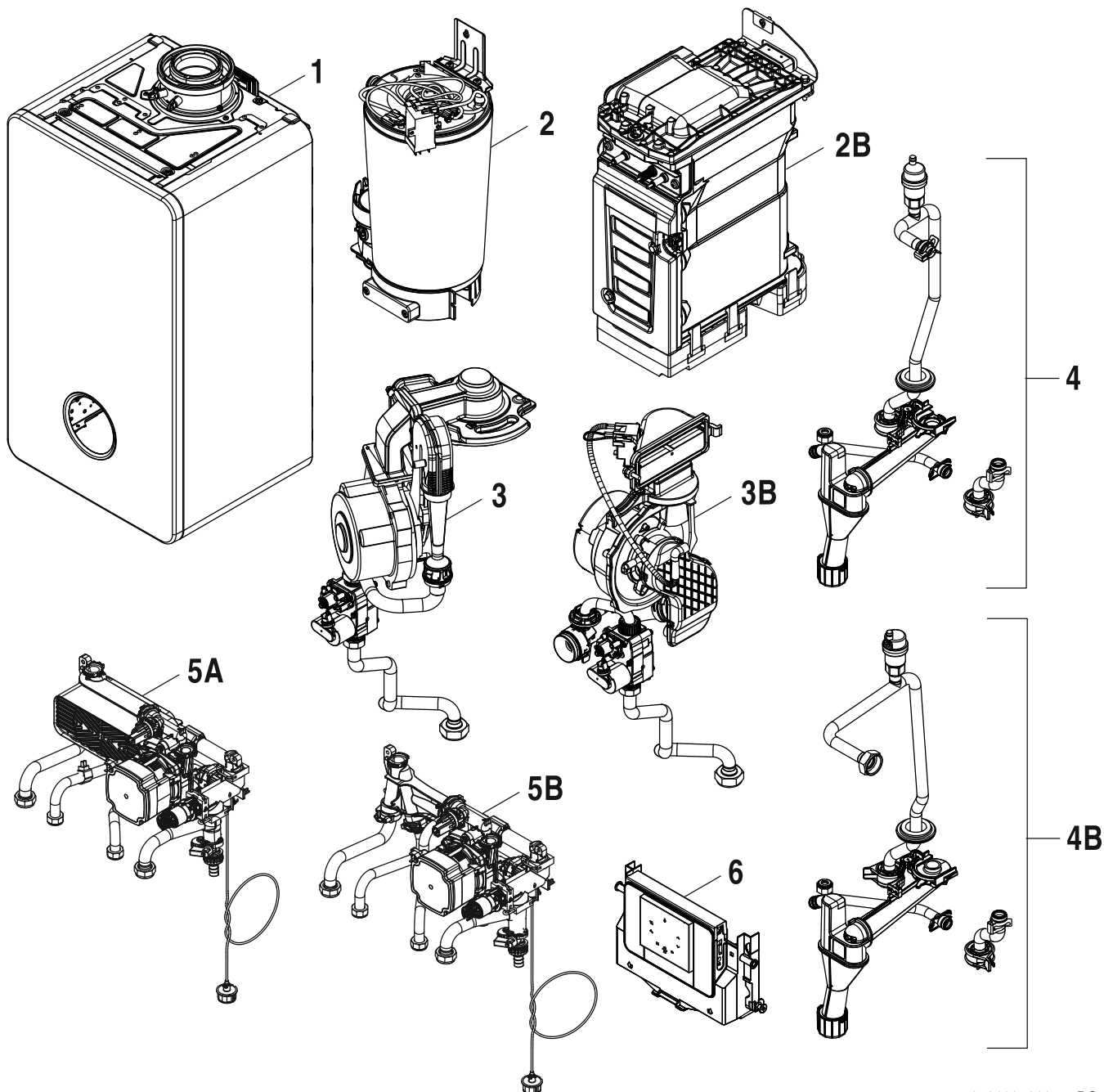


GC5700iW 15-35 C P 23



6721905260.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

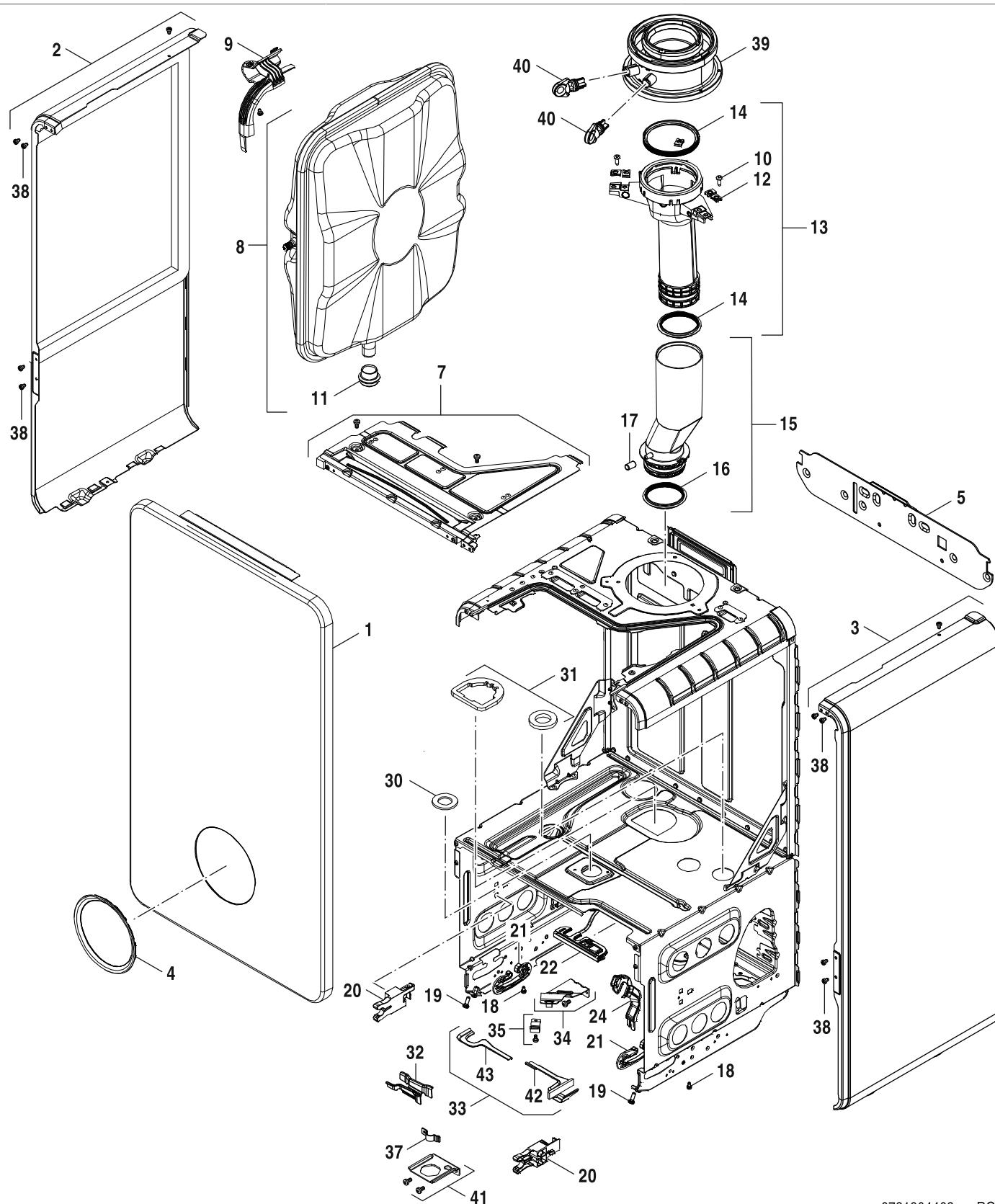
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Spare parts list



6721904462.aa.RO

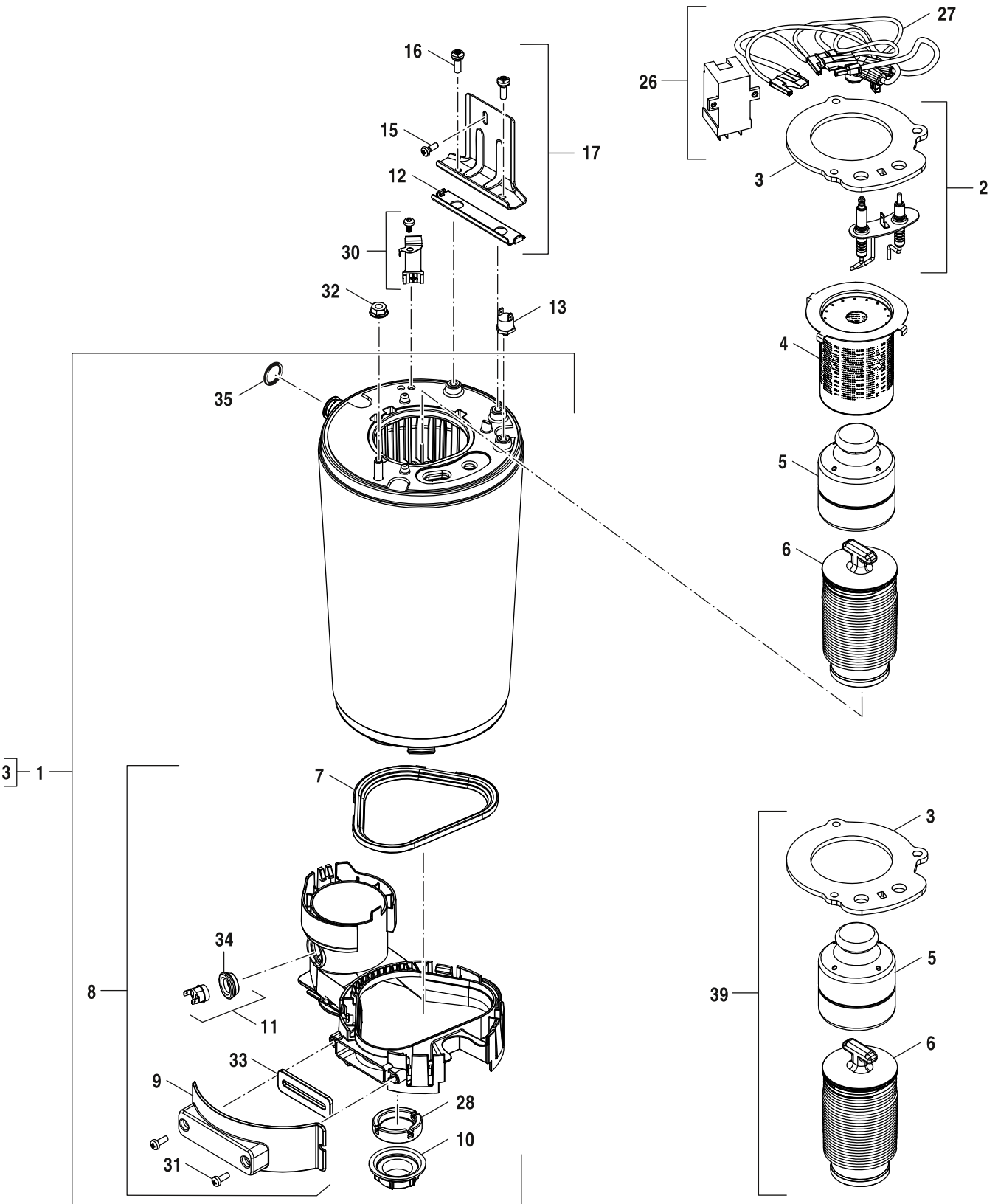
GC5700iW 15-35 C P 23

1

Pos	Descrizioni Bezeichnung Description	N° d'ordine Bestell-Nr. Ordering no.	7-736-902-429	7-736-902-431	7-736-902-464	7-736-902-465	7-736-902-466	7-736-902-467											Osservazioni Bemerkungen Remarks	
1	Pannello Bosch	8 737 604 196	■	■	■	■	■	■												
2	Pannello laterale sinistro	8 737 604 192	■	■	■	■	■	■												
3	Pannello laterale destro	8 737 604 194	■	■	■	■	■	■												
4	Mascherina	8 737 709 138	■	■	■	■	■	■												
5	Supporto a parete	8 737 713 941	■	■	■	■	■	■												
7	Pannello superiore	8 737 604 180	■	■	■	■	■	■												
8	Vaso di espansione 12L	8 737 604 177	■	■	■	■	■	■												
9	Supporto (Vaso d'espansione)	8 737 604 184	■	■	■	■	■	■												
10	Vite 4,8x13 DIN7981 (10x)	2 910 612 432 0	■	■																
10	Vite No.10x20 Hex testa flangia (3x)	8 716 109 363 0			■	■	■	■												
11	Tappo	8 737 604 187	■	■	■	■	■	■												
12	Dado a scatto 4,8mm (10x)	8 710 609 015 0	■	■	■	■	■	■												
13	Connessione aria/combusti in caldaia	8 710 735 296 0	■	■																
13	Connessione aria/combusti in caldaia	8 737 711 178			■	■	■	■												
14	Guarnizione DN80	8 711 004 232 0	■	■																
14	Guarnizione Ø80mm	8 737 902 970 0			■	■	■	■												
15	Condotto per gas combusti	8 718 650 987 0			■	■	■	■												
15	Condotto per gas combusti	8 718 666 183 0	■	■																
16	Guarnizione Ø 87,5mm	8 722 933 330 0	■	■																
16	Guarnizione Ø70mm	8 737 902 750 0			■	■	■	■												
17	Tappo (1x)	8 737 902 864 0	■	■	■	■	■	■												
18	Vite M4x8 (10x)	8 737 604 202	■	■	■	■	■	■												
19	Vite M5x15 (10x)	8 737 604 201	■	■	■	■	■	■												
20	Supporto (Centralina)	8 737 604 181	■	■	■	■	■	■												
21	Cerniera	8 737 701 453 0	■	■	■	■	■	■												
22	Anello di gomma (Passagio cavi)	8 737 710 236	■	■	■	■	■	■												
24	Supporto (Manometro)	8 737 604 182	■	■	■	■	■	■												
30	Guarnizione valvola gas 41x3 (10x)	8 718 668 449 0	■	■	■	■	■	■												
31	Set di guarnizioni	8 737 709 150	■	■	■	■	■	■												
32	Supporto (Tubo)	8 737 604 185	■	■	■	■	■	■												
35	Staffa	8 711 301 094 0	■	■	■	■	■	■												
38	Vite M4x6 (10x)	8 719 905 146 0	■	■	■	■	■	■												
GC5700iW 15-35 C P 23										Parti di lamiera Blechteile Sheet metal										1

Lista parti di ricambio
Ersatzteilliste

Spare parts list



6721904465.ab.RO

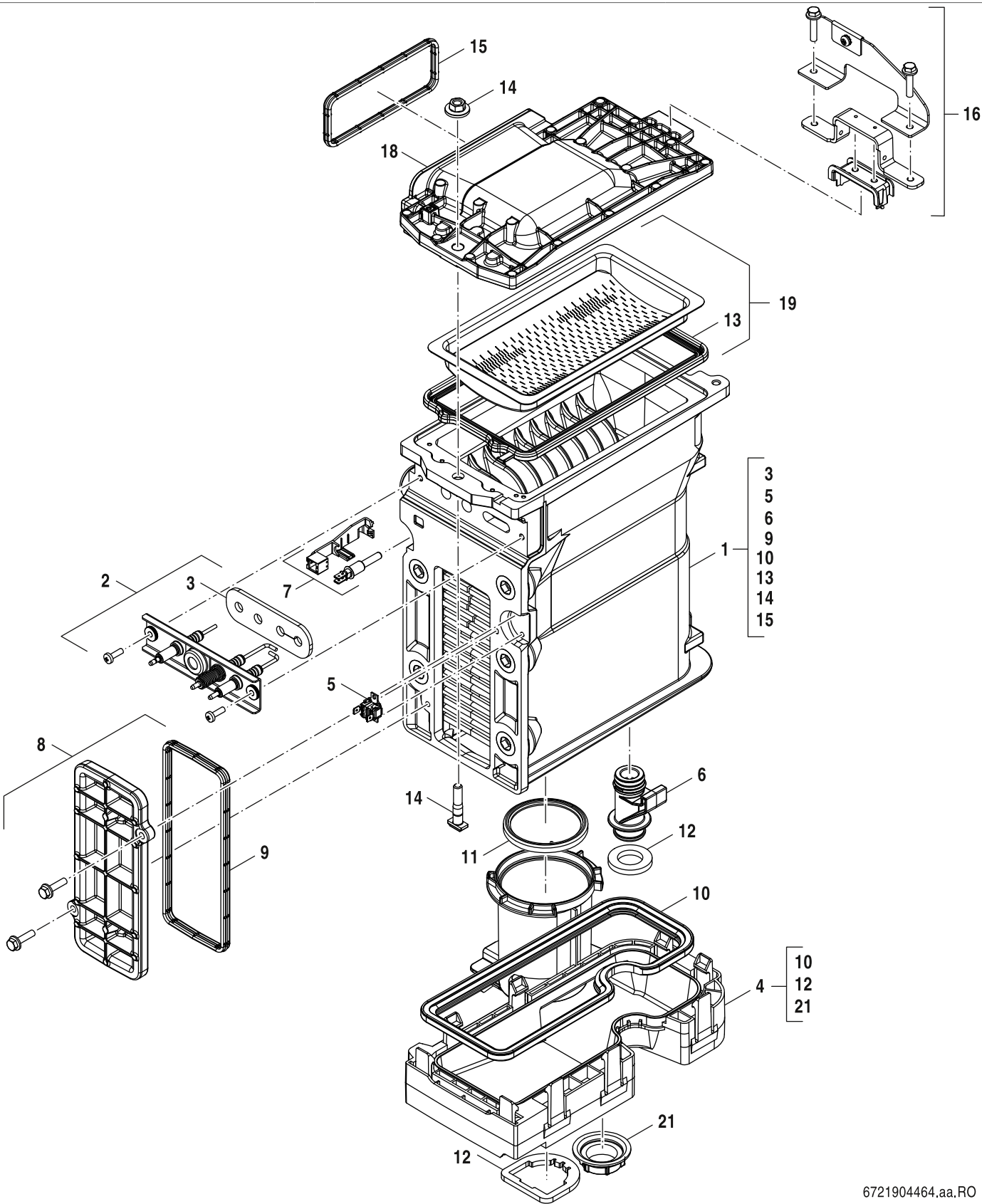
2
Blocco lamellare
Wärmeübertrager
Heat exchanger

GC5700iW 15-35 C P 23

Pos	Descrizioni Bezeichnung Description	N° d'ordine Bestell-Nr. Ordering no.	7-736-902-429	7-736-902-431	7-736-902-464	7-736-902-465	7-736-902-466	7-736-902-467												Osservazioni Bemerkungen Remarks
1	Scambiatore di calore C6-13 (rivestito)	8 737 604 784			■	■	■	■												
2	Set di elettrodi	8 737 903 536 0			■	■	■	■												
3	Guarnizione bruciatore	8 718 650 789 0			■	■	■	■												
4	Bruciatore 15 kW	8 718 650 983 0					■													
4	Bruciatore 30 kW	8 718 650 984 0			■	■		■												
5	Corpo di spostamento	8 715 405 197 0			■	■	■	■												
6	Corpo di spostamento	8 737 602 342			■	■	■	■												
7	Guarnizione	8 718 651 071 0			■	■	■	■												
8	013 No description available	8 716 121 187			■	■	■	■												
9	Copertura (Accesso installatore)	8 718 651 585 0			■	■	■	■												
10	Dado	8 713 301 196 0			■	■	■	■												
11	Limitatore di temperatura	8 710 506 267 0			■	■	■	■												
12	Pannello	8 716 121 838			■	■	■	■												
13	Limitatore temperatura	8 737 903 399 0			■	■	■	■												
15	Vite M5x8 (10x)	8 737 602 552			■	■	■	■												
16	Vite M6x18 (10x)	8 737 602 143			■	■	■	■												
17	Supporto	8 737 711 804			■	■	■	■												
26	Trasformatore d'accensione	7 736 700 599			■	■	■	■												
27	Cavo d'accensione	8 737 902 999 0			■	■	■	■												
28	Sigillare il vassoio della condensa	8 716 117 038			■	■	■	■												
30	Sonda di temperatua NTC	8 737 602 343			■	■	■	■												
31	Vite M5x14 (10x)	8 716 012 033 0			■	■	■	■												
32	Dado M8 con flangia	8 718 682 332 0			■	■	■	■												
33	Guarnizione	8 737 902 502 0			■	■	■	■												
34	Anello di gomma	8 737 902 638 0			■	■	■	■												
35	O-ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0			■	■	■	■												
39	Set di Lamiera	8 716 121 956			■	■	■	■												
	Set per pulizia Scambiatore di calore	7 738 113 218			■	■	■	■												
	Service-Kit C6-13	8 737 711 853			■	■	■	■												
GC5700iW 15-35 C P 23										Blocco lamellare Wärmeübertrager Heat exchanger										2

Lista parti di ricambio
Ersatzteilliste

Spare parts list



6721904464.aa.RO

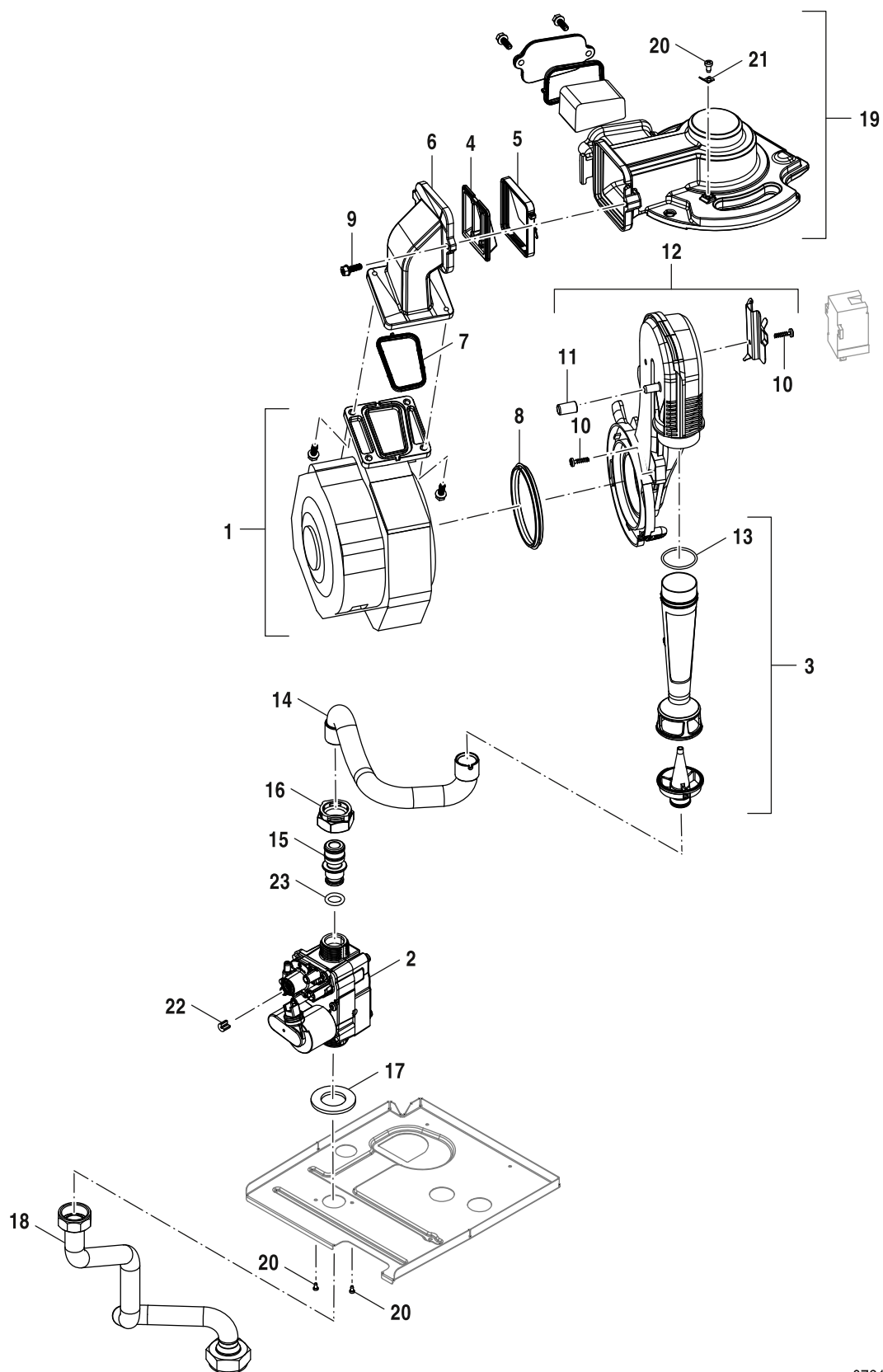
2B
Blocco lamellare
Wärmeübertrager
Heat exchanger

GC5700iW 15-35 C P 23

Pos	Descrizioni Bezeichnung Description	N° d'ordine Bestell-Nr. Ordering no.	7-736-902-429	7-736-902-431	7-736-902-464	7-736-902-465	7-736-902-466	7-736-902-467												Osservazioni Bemerkungen Remarks
1	Scambiatore di calore WB5-II plus	8 737 712 171	■	■																
2	Set di elettrodi	8 718 663 092 0	■	■																
3	Guarnizione (Elettrodo) Insulfrax (10x)	8 737 708 824	■	■																
4	Collettore combust	8 737 713 943	■	■																
5	Limitatore di temperatura	8 737 712 163	■	■																
6	Collegamento ritorno	8 737 707 582	■	■																
7	Sonda di temperatua NTC	8 714 500 087 0	■	■																
8	Copertura per manutenzione WB5-II plus	8 718 666 172 0	■	■																
9	Guarnizione (Copertura manutenzione)	8 710 103 153 0	■	■																
10	Guarnizione collettore combust	8 710 103 155 0	■	■																
11	Guarnizione Ø 87,5mm	8 722 933 330 0	■	■																
12	Set di guarnizioni	8 737 709 150	■	■																
13	Guarnizione bruciatore WB5-II plus CMS <	8 718 668 064 0	■	■																
14	Vite M8x42	8 718 665 589 0	■	■																
15	Guarnizione (Condotto gas-aira)	8 737 701 451 0	■	■																
16	Supporto	8 718 665 043 0	■	■																
18	Coperchio del bruciatore WB5-II plus	8 737 707 981	■	■																
19	Bruciatore WB5-II plus	8 737 706 604 0	■	■																
21	Dado	8 713 301 196 0	■	■																
	Set di manutenzione WB5-II plus <45kW	8 737 708 542	■	■																

GC5700iW 15-35 C P 23	Blocco lamellare Wärmeübertrager Heat exchanger	2B
-----------------------	---	----

Spare parts list



6721904467.aa.RO

3

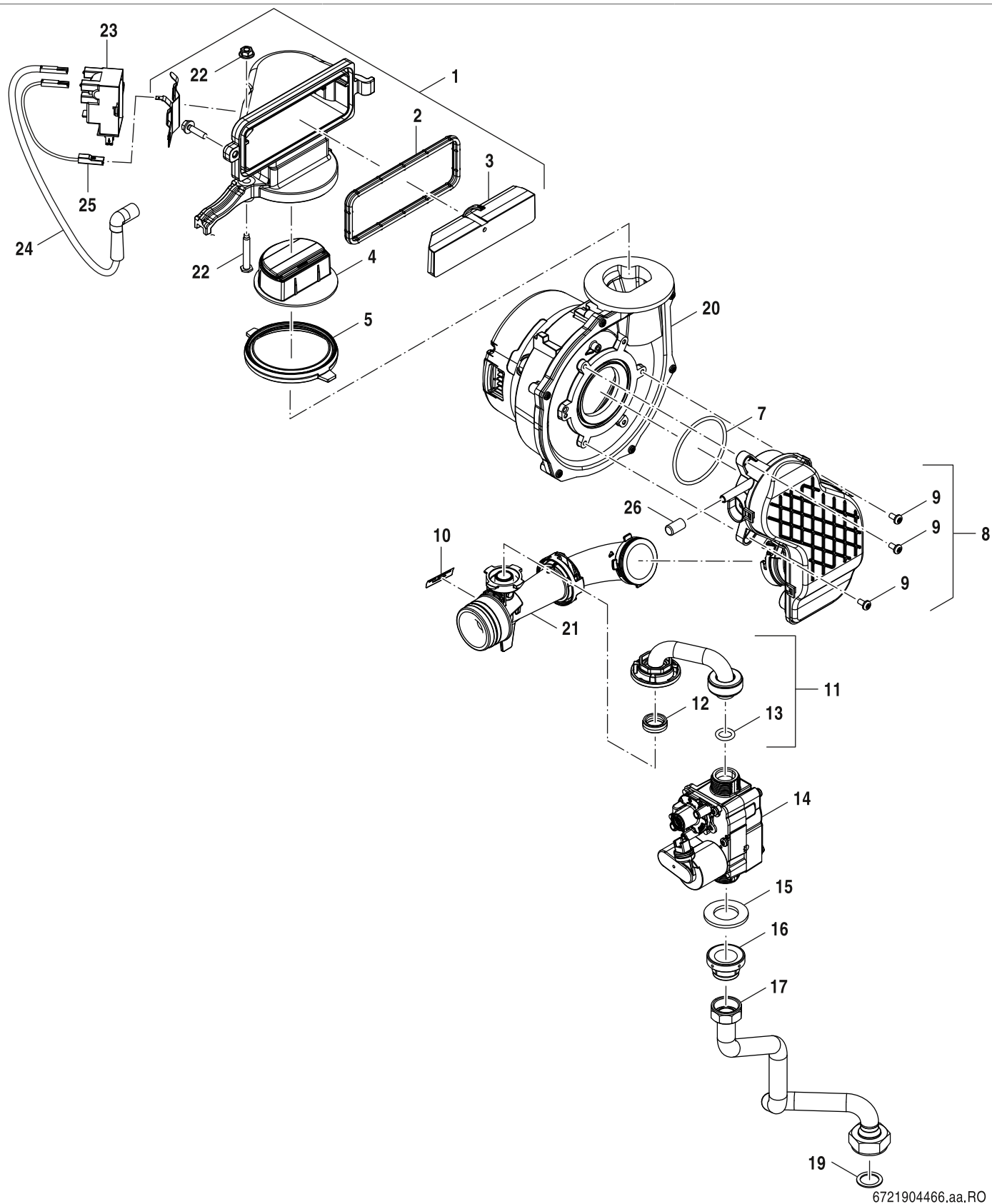
Gruppo gas
Gasarmatur
Gas valve

GC5700iW 15-35 C P 23

Pos	Descrizioni Bezeichnung Description	N° d'ordine Bestell-Nr. Ordering no.	7-736-902-429	7-736-902-431	7-736-902-464	7-736-902-465	7-736-902-466	7-736-902-467											Osservazioni Bemerkungen Remarks
1	Ventilatore	8 718 651 784 0			■	■	■	■											
2	Gruppo gas	8 716 122 007			■	■	■	■											
3	Venturi 30 kW G20/G31	8 718 650 605 0			■	■		■											
3	Venturi 15 kW G20/G31	8 718 650 945 0					■												
3	Venturi 30 kW G25/GZ35A	8 718 650 947 0			■	■		■											
3	Venturi 15 kW G25/GZ35A	8 718 650 948 0					■												
4	Guarnizione flap	8 716 117 051			■	■	■	■											
5	Valvola di non ritorno	8 716 117 050			■	■	■	■											
6	Condotto del ventilatore	8 718 649 646 0			■	■	■	■											
7	Guarnizione (Ventilatore)	8 718 660 208 0			■	■	■	■											
8	Guarnizione	7 746 001 88A 0			■	■	■	■											
9	Vite M5x15 (3x)	8 718 651 785 0			■	■	■	■											
10	Vite 4x15 (10x)	8 737 700 103 0			■	■	■	■											
11	Tappo (1x)	8 737 902 864 0			■	■	■	■											
12	Tubo aspirazione aria	8 718 650 806 0			■	■	■	■											
13	O-ring NBR 29x2 (10x)	8 718 662 626 0			■	■	■	■											
14	Tubo flessibile del gas	8 737 711 815			■	■	■	■											
15	Disco di riduzione 15kW G20/G25	8 716 121 807					■												
15	Iniettore 15 kW G31	8 718 651 015 0					■												
15	Iniettore 30 kW G31	8 718 651 017 0			■	■		■											
15	Iniettore 30 kW G20 / G25	8 737 603 467			■	■		■											
16	Dado	8 716 106 683 0			■	■	■	■											
17	Guarnizione valvola gas 41x3 (10x)	8 718 668 449 0			■	■	■	■											
18	Tubo del gas	8 737 604 171			■	■	■	■											
19	Coperchio del bruciatore	8 737 711 817			■	■	■	■											
20	Vite M4x8 (10x)	8 718 644 553 0			■	■	■	■											
21	Connector 6.3 maschio Clamp Piatto	8 718 652 196 0			■	■	■	■											
23	O-ring 12x3 (10x)	8 710 205 089 0			■	■	■	■											
GC5700iW 15-35 C P 23										Gruppo gas Gasarmatur Gas valve									3

Lista parti di ricambio
Ersatzteilliste

Spare parts list



6721904466.aa.RO

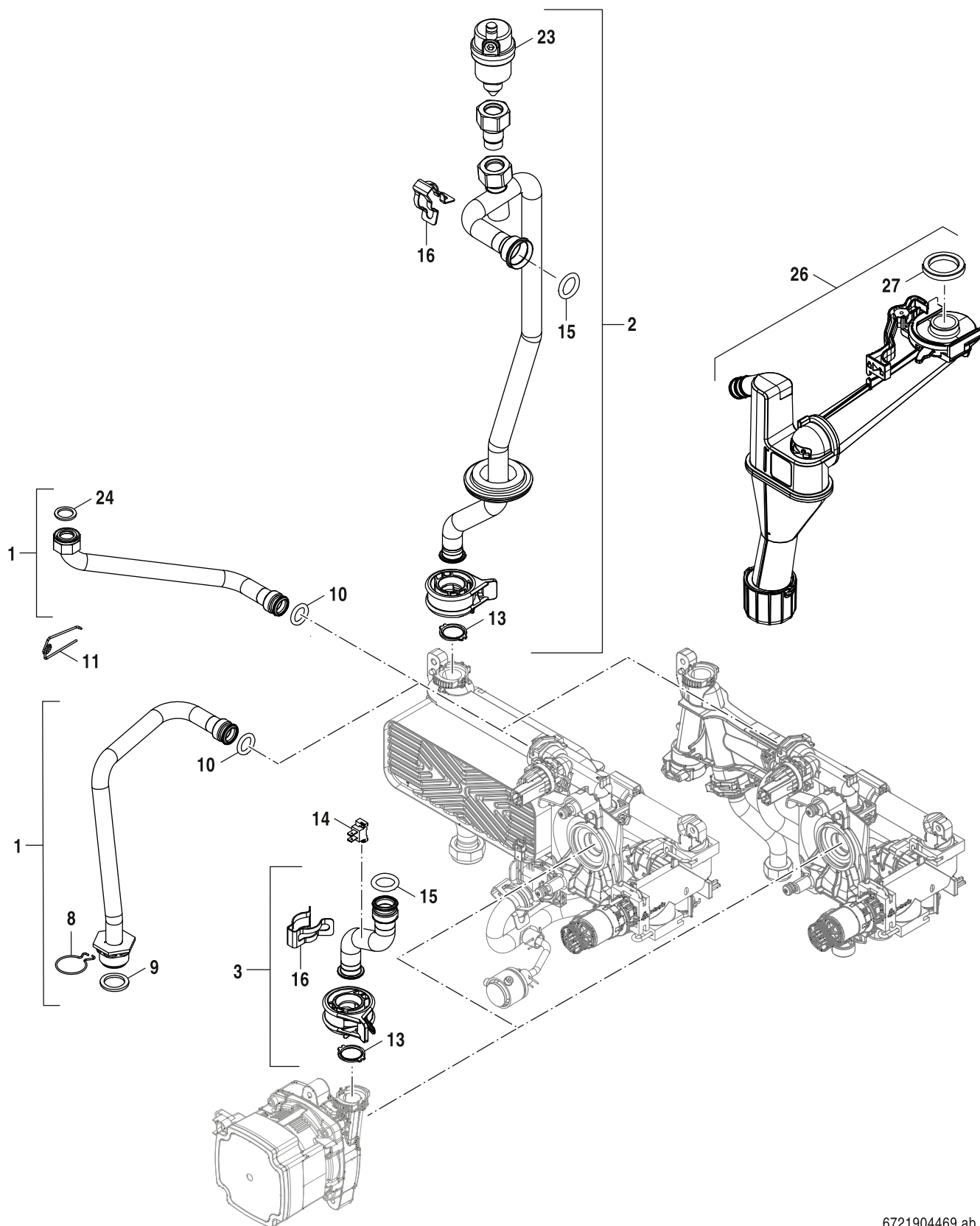
3B
Gruppo gas
Gasarmatur
Gas valve

GC5700iW 15-35 C P 23

Pos	Descrizioni Bezeichnung Description	N° d'ordine Bestell-Nr. Ordering no.	7-736-902-429	7-736-902-431	7-736-902-464	7-736-902-465	7-736-902-466	7-736-902-467												Osservazioni Bemerkungen Remarks
1	Condotta gas-aria WB5-II+	8 737 714 115	■	■																
2	Guarnizione (Condotta gas-aria)	8 737 701 451 0	■	■																
3	Silenziatore	8 718 666 152 0	■	■																
4	Valvola di non ritorno	8 737 709 562	■	■																
5	Guarnizione	8 737 709 314	■	■																
7	O-ring 63x3 (10x)	8 722 880 175 0	■	■																
8	Unità di miscelazione	8 718 661 853 0	■	■																
9	Vite M4x8	2 914 411 412 0	■	■																
10	Sigillo di sicurezza (Venturi) (10x)	8 737 708 988	■	■																
11	Tubo del gas	8 718 668 531 0	■	■																
12	Guarnizione (10x)	8 718 662 055 0	■	■																
13	O-ring 12x3 (10x)	8 718 669 385 0	■	■																
14	Valvola del gas	8 718 651 802 0	■	■																
15	Guarnizione valvola gas 41x3 (10x)	8 718 668 449 0	■	■																
16	Guarnizione	8 718 600 34A 0	■	■																
17	Tubo del gas	8 737 604 171	■	■																
19	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0	■	■																
20	Ventilatore	8 737 709 295	■	■																
21	Venturi 40 kW	8 737 708 866	■	■																
22	Dado + Vite M6x30-5.8	8 737 709 304	■	■																
23	Trasformatore d'accensione	7 736 700 599	■	■																
24	Cavo d'accensione	8 737 712 818	■	■																
25	Cavo di massa	8 737 712 819	■	■																
26	Tappo	8 716 121 250	■	■																
GC5700iW 15-35 C P 23										Gruppo gas Gasarmatur Gas valve										3B

Lista parti di ricambio
Ersatzteilliste

Spare parts list



6721904469.ab.RO

4

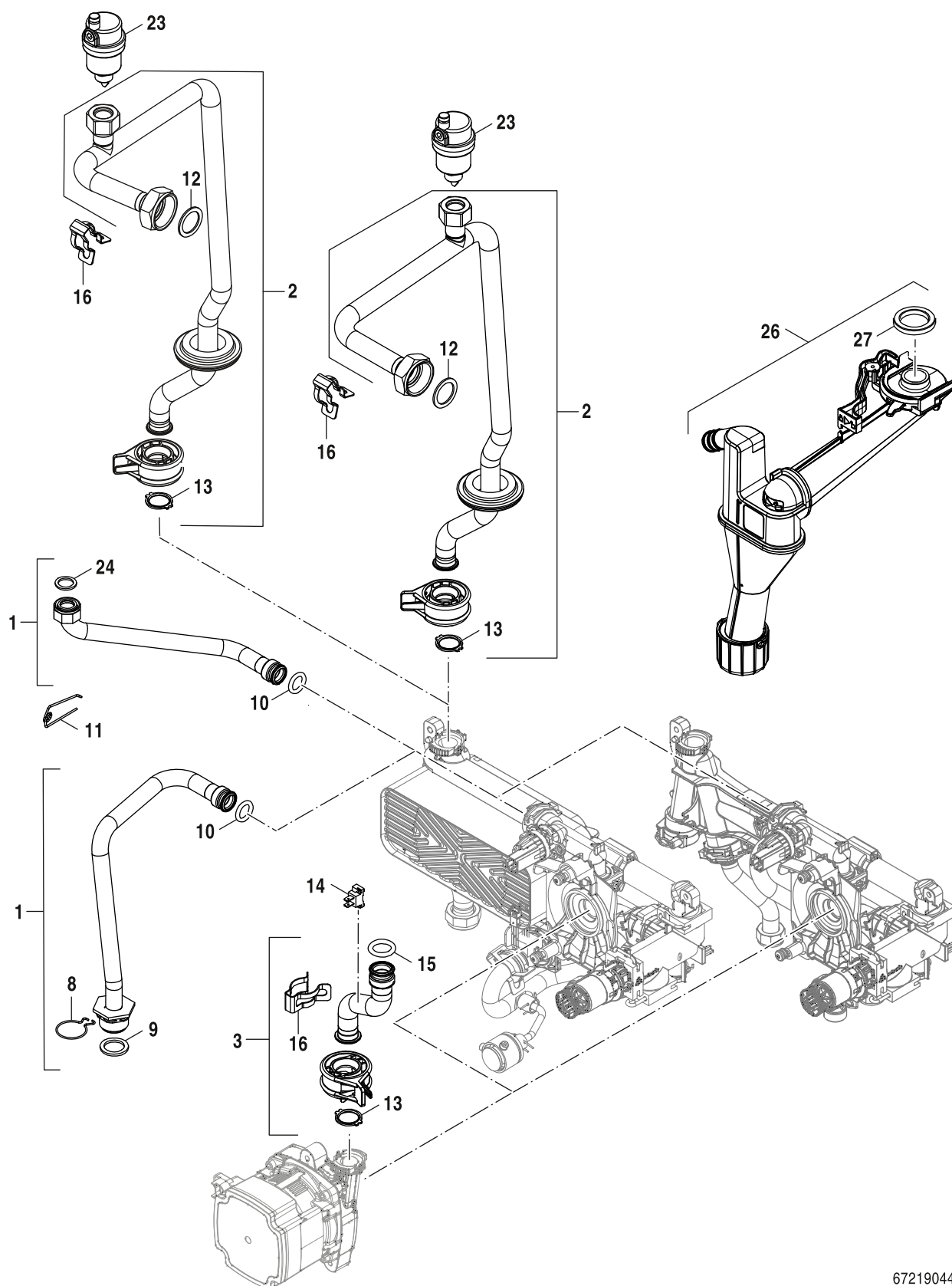
Raccordi
Rohre
Tubes

GC5700iW 15-35 C P 23

Pos	Descrizioni Bezeichnung Description	N° d'ordine Bestell-Nr. Ordering no.	7-736-902-429	7-736-902-431	7-736-902-464	7-736-902-465	7-736-902-466	7-736-902-467											Osservazioni Bemerkungen Remarks
1	Tubo (Vaso d'espansione)	8 737 604 172			■	■	■	■											
2	Tubo di mandata (Scambiatore di calore)	8 737 604 173			■	■	■	■											
3	Tubo di ritorno	8 737 604 176			■	■	■	■											
10	Anello tenuta 13,87x3,53 (10x)	8 716 116 549 0			■	■	■	■											
11	Molletta di ritenzione 18mm (10x)	8 718 684 699 0			■	■	■	■											
13	Guarnizione 18,5x24,3 (10x)	8 716 771 259 0			■	■	■	■											
14	Sensore termometrico 18mm	8 718 688 801 0			■	■	■	■											
15	O-ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0			■	■	■	■											
16	Clip a innesto (10x)	8 711 200 024 0			■	■	■	■											
23	Disaeratore	8 718 642 780 0			■	■	■	■											
24	Guarnizione 18,6x11,5x1,5 (10x)	8 710 103 121 0			■	■	■	■											
26	Sifone D03-20	8 737 603 846			■	■	■	■											
27	Guarnizione	8 718 669 366 0			■	■	■	■											

Lista parti di ricambio
Ersatzteilliste

Spare parts list



6721904468.ac.RO

4B
Raccordi
Rohre
Tubes

GC5700iW 15-35 C P 23

Pos	Descrizioni Bezeichnung Description	N° d'ordine Bestell-Nr. Ordering no.	7-736-902-429	7-736-902-431	7-736-902-464	7-736-902-465	7-736-902-466	7-736-902-467												Osservazioni Bemerkungen Remarks
1	Tubo (Vaso d'espansione)	8 737 604 172	■	■																
2	Tubo di mandata (Scambiatore di calore)	8 737 604 174	■	■																
3	Tubo di ritorno	8 737 604 176	■	■																
10	Anello tenuta 13,87x3,53 (10x)	8 716 116 549 0	■	■																
11	Molletta di ritenzione 18mm (10x)	8 718 684 699 0	■	■																
12	Guarnizione 30x22,2x1,5 (10x)	8 710 103 164 0	■	■																
13	Guarnizione 18,5x24,3 (10x)	8 716 771 259 0	■	■																
15	O-ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0	■	■																
16	Clip a innesto (10x)	8 711 200 024 0	■	■																
23	Disaeratore	8 718 642 780 0	■	■																
24	Guarnizione 18,6x11,5x1,5 (10x)	8 710 103 121 0	■	■																
26	Sifone D03-20	8 737 603 846	■	■																
27	Guarnizione	8 718 669 366 0	■	■																

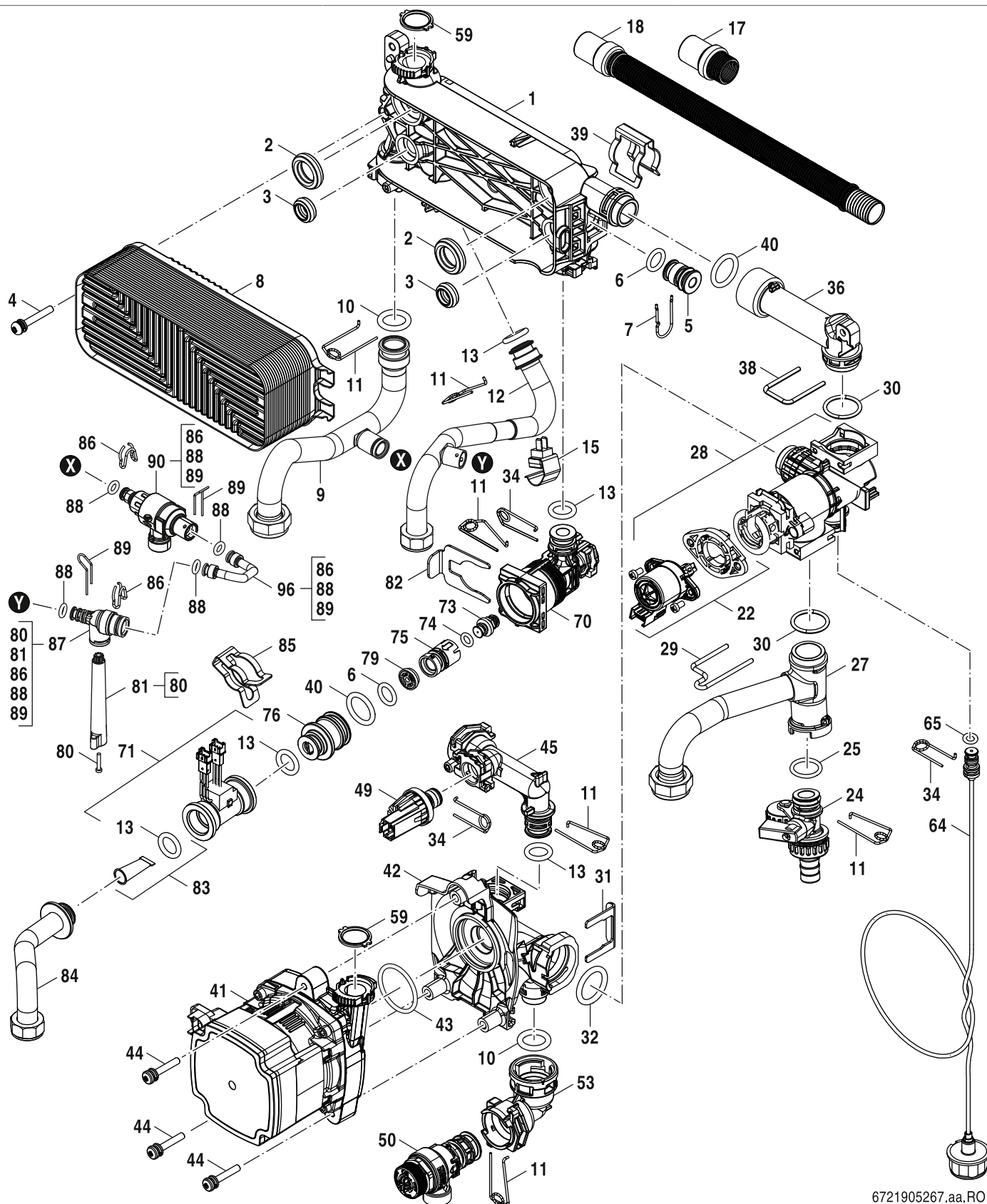
GC5700iW 15-35 C P 23

Raccordi
Rohre
Tubes

4B

Lista parti di ricambio
Ersatzteilliste

Spare parts list



6721905267.aa.RO

Blocco idraulico
Hydraulikblock
Hydraulic block

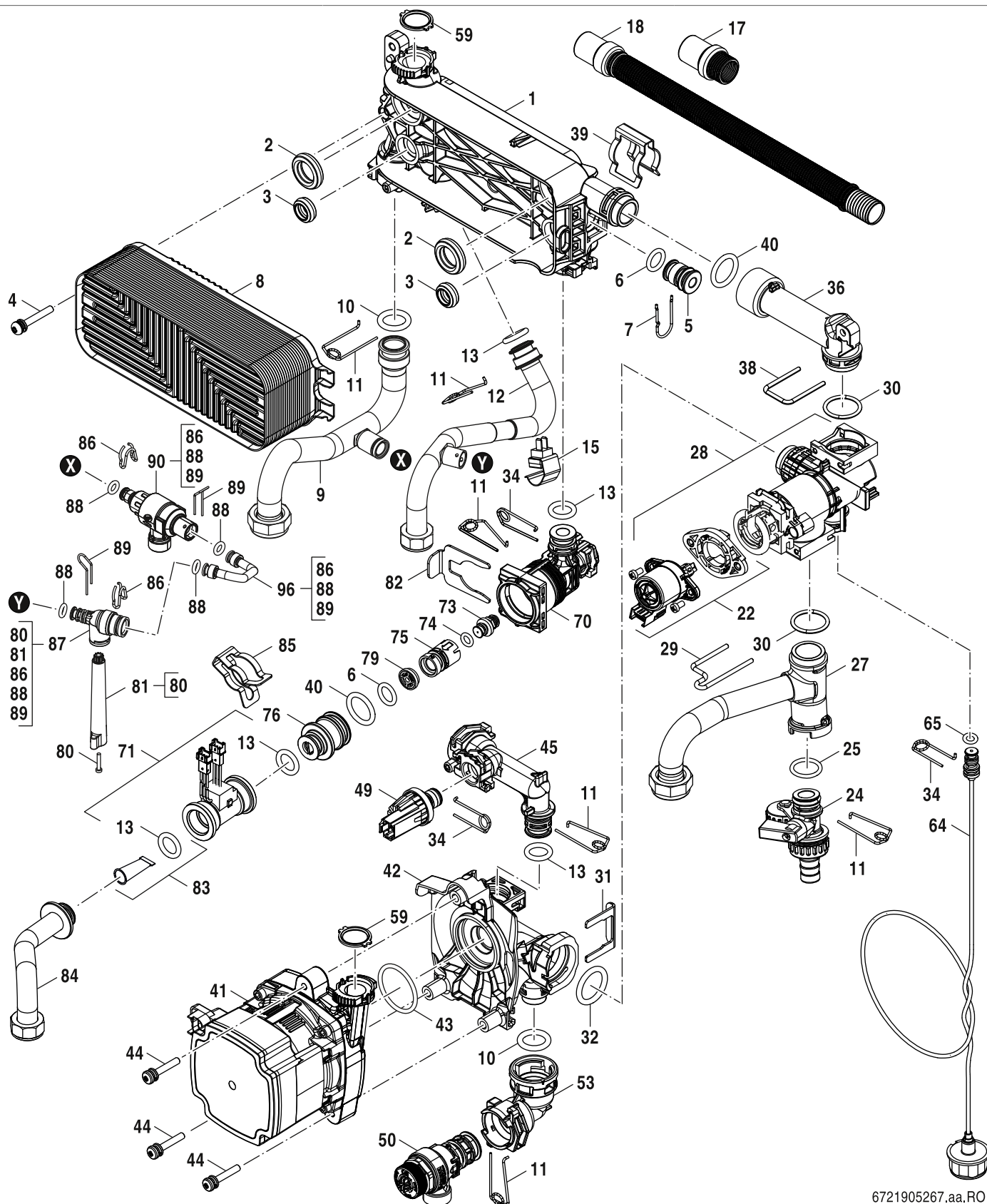
GC5700iW 15-35 C P 23

5A

Pos	Descrizioni Bezeichnung Description	N° d'ordine Bestell-Nr. Ordering no.	7-736-902-429	7-736-902-431	7-736-902-464	7-736-902-465	7-736-902-466	7-736-902-467											Osservazioni Bemerkungen Remarks	
1	Collettore	8 718 684 471 0	■		■	■														
2	Guarnizione 28,4x8 (10x)	8 716 771 003 0	■		■	■														
3	Guarnizione 19,4x8 (10x)	8 716 771 325 0	■		■	■														
4	Vite M5x35 (10x)	8 718 684 954 0	■		■	■														
5	Tappo (5x)	8 718 222 478 0	■		■	■														
6	O-ring 12,5x3 (10x)	8 716 118 019	■		■	■														
7	Molletta di ritenzione 13mm	8 716 106 549 0	■		■	■														
8	Scambiatore di calore a piastre C-PHE 24	8 718 640 231 0			■															
8	Scambiatore di calore a piastre C-PHE 26	8 718 642 949 0	■			■														
9	Tubo di mandata	8 737 605 174	■		■	■														
10	O-ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0	■		■	■														
11	Molletta di ritenzione 18mm (10x)	8 718 684 699 0	■		■	■														
12	Tubo	8 737 605 175	■		■	■														
13	O-ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 771 155 0	■		■	■														
15	Sonda di temperatua NTC	8 716 010 809 0	■		■	■														
17	Tubo flessibile	8 737 712 737	■		■	■														
18	Tubo ondulato	8 737 710 963	■		■	■														
22	Motore (Organo 3 vie)	8 737 602 357	■		■	■														
24	Rubinetto di carico e scarico	8 737 713 753	■		■	■														
25	O-ring 18,7x2,7 (10x)	8 718 640 414 0	■		■	■														
27	Tubo di ritorno	8 737 603 909	■		■	■														
28	Organo 3 vie	8 737 602 350	■		■	■														
29	Molletta di ritenzione (10x)	8 737 602 355	■		■	■														
30	O-ring 23,47x2,62 (10x)	8 737 602 349	■		■	■														
31	Clip di fissaggio (10x)	8 718 681 920 0	■		■	■														
32	O-ring 23x4 (10x)	8 716 771 353 0	■		■	■														
34	Molletta di ritenzione 10mm (10x)	8 716 771 167 0	■		■	■														
36	Tubo di collegamento	8 737 602 348	■		■	■														
38	Molletta di ritenzione (10x)	8 737 602 356	■		■	■														
39	Clip a innesto a U (10x)	8 716 113 918 0	■		■	■														
40	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	8 718 685 490 0	■		■	■														
41	Pompa ErP SpE HU2-10	8 737 602 344	■		■	■														
42	Tubo	8 737 602 345	■		■	■														
43	O-ring 34x3 (10x)	8 737 602 346	■		■	■														
44	Vite M5x30 + Rondella	8 716 106 452 0	■		■	■														
45	Collegamento (Vaso d'espansione)	8 718 648 973 0	■		■	■														
49	Sonda di pressione	8 718 651 042 0	■		■	■														
50	Valvola di sicurezza	8 718 643 989 0	■		■	■														
53	Tubo di collegamento (Valvola sicurezza)	8 737 602 347	■		■	■														
59	Guarnizione 18,5x24,3 (10x)	8 716 771 259 0	■		■	■														
64	Manometro	8 737 712 661	■		■	■														
65	O-ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	8 716 140 810 0	■		■	■														
70	Adattore (Sensore di portata)	8 737 712 177	■		■	■														
71	Sensore di portata	8 738 901 168	■		■	■														
73	Valvola sicurezza	8 717 401 029 0	■		■	■														
74	Anello di tenuta 6,60x2,4 EPDM-70 WRAS	8 718 617 79A 0	■		■	■														
75	Silenziatore Body	8 718 617 45A 0	■		■	■														
76	Adattore (Limitatore di portata)	8 718 644 496 0	■		■	■														
77	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	8 718 685 490 0	■		■	■														
79	Inserito regolatore di flusso 14lt	8 716 107 887 0	■			■														
79	Flow regulator type E-W 12 l/min red	8 716 141 061 0			■															
80	Vite (10x)	8 716 122 083	■		■	■														
GC5700iW 15-35 C P 23										Blocco idraulico Hydraulikblock Hydraulic block										5A

Lista parti di ricambio
Ersatzteilliste

Spare parts list



6721905267.aa.RO

Blocco idraulico
Hydraulikblock
Hydraulic block

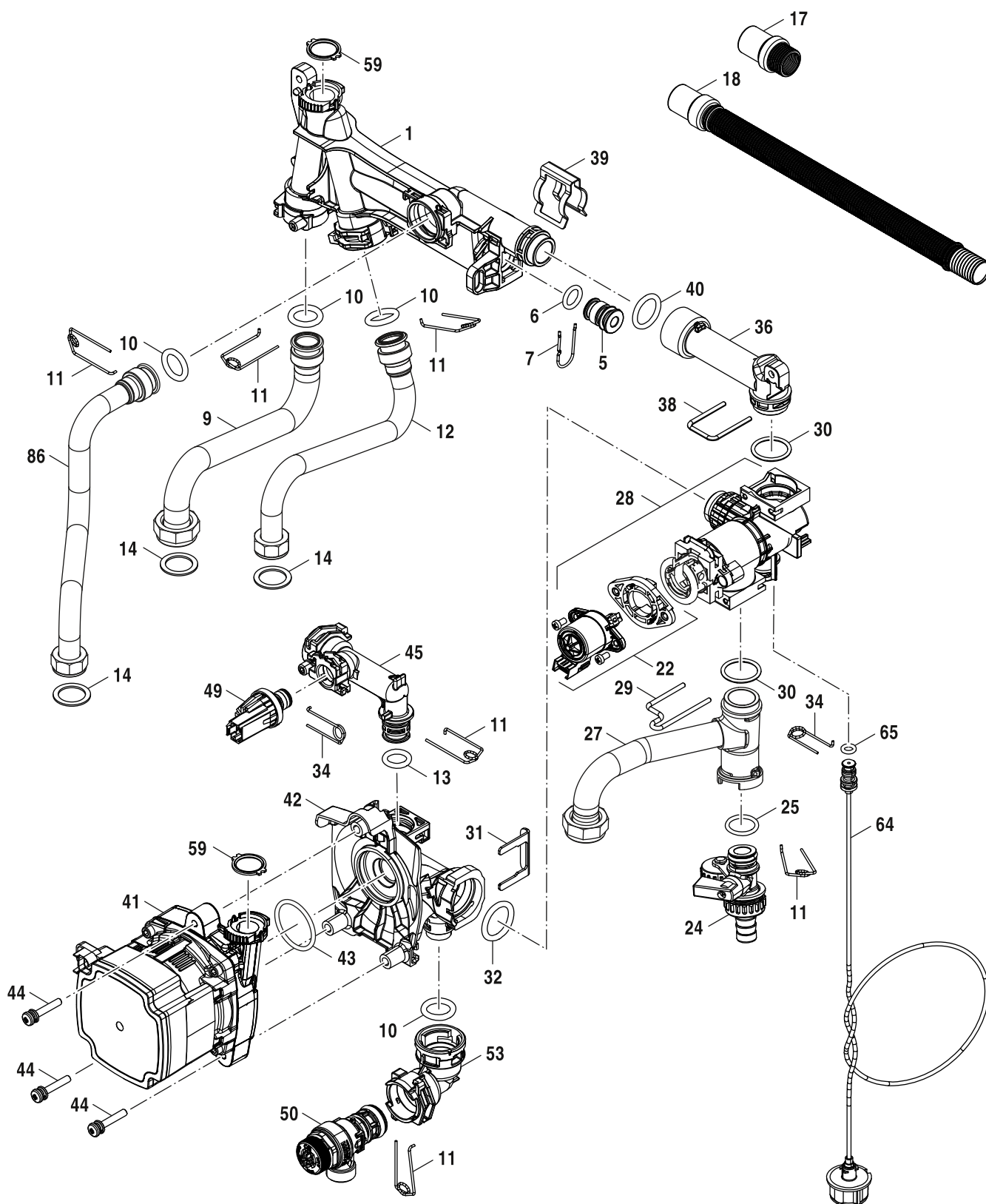
GC5700iW 15-35 C P 23

5A

Pos	Descrizioni Bezeichnung Description	N° d'ordine Bestell-Nr. Ordering no.	7-736-902-429	7-736-902-431	7-736-902-464	7-736-902-465	7-736-902-466	7-736-902-467											Osservazioni Bemerkungen Remarks	
81	Leva	8 716 012 555 0	■	■	■															
82	Graffa (10x)	8 716 113 917 0	■	■	■															
83	Filtro	8 716 106 486 0	■	■	■															
84	Tubo	8 737 603 908	■	■	■															
85	Clip a innesto (10x)	8 711 200 024 0	■	■	■															
86	Clip di fissaggio cavo (10x)	8 719 905 335 0	■	■	■															
87	Valvola a serranda	8 716 122 082	■	■	■															
88	O-ring 6x2,5 (10x)	8 718 641 190 0	■	■	■															
89	Molla (10X)	8 716 148 354 0	■	■	■															
90	Rubinetto di riempimento	8 737 602 338	■	■	■															
96	Tubo	8 737 605 179	■	■	■															
GC5700iW 15-35 C P 23										Blocco idraulico Hydraulikblock Hydraulic block										5A

Lista parti di ricambio
Ersatzteilliste

Spare parts list



6721905264.aa.RO

Blocco idraulico
Hydraulikblock
Hydraulic block

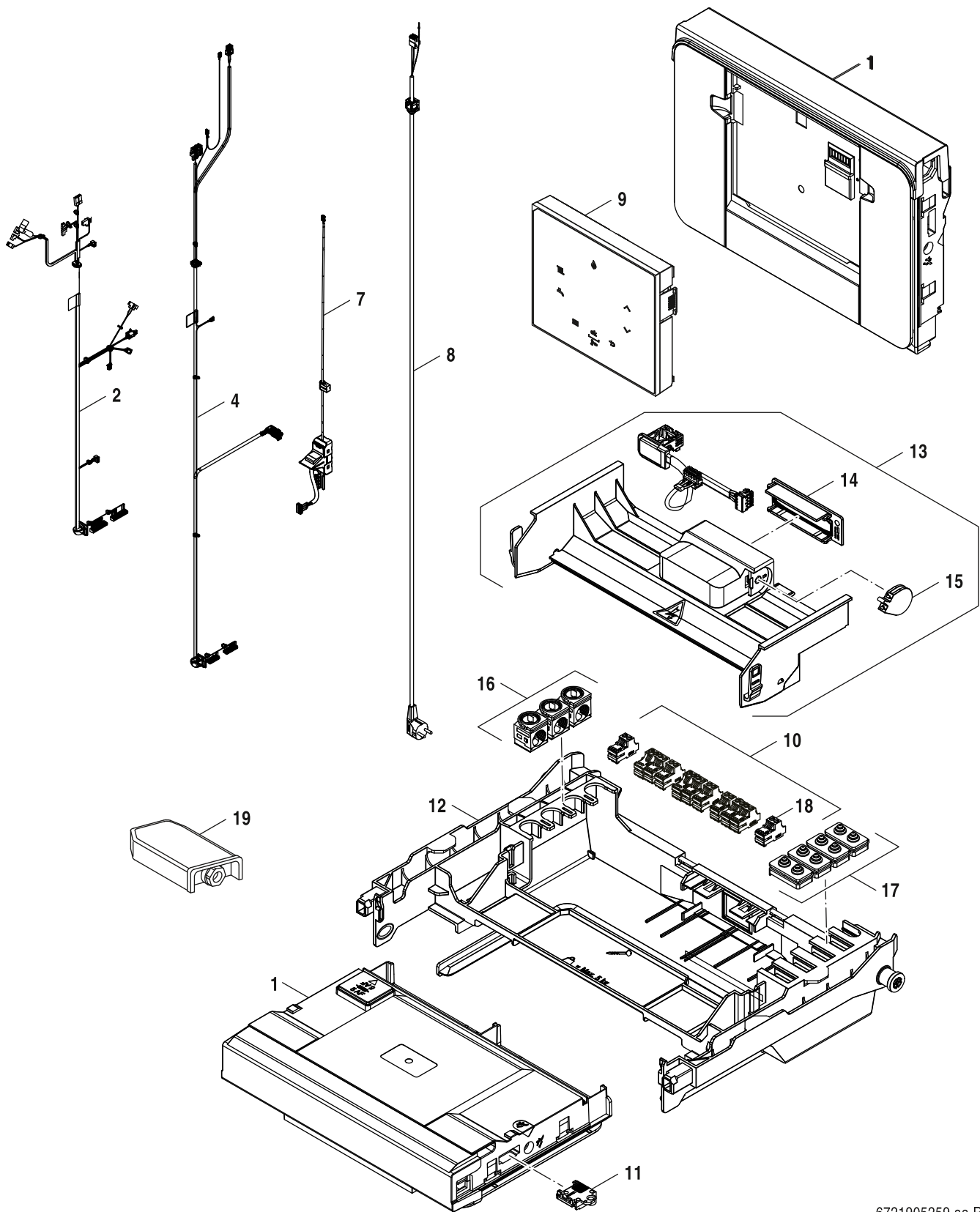
GC5700iW 15-35 C P 23

5B

Pos	Descrizioni Bezeichnung Description	N° d'ordine Bestell-Nr. Ordering no.	7-736-902-429	7-736-902-431	7-736-902-464	7-736-902-465	7-736-902-466	7-736-902-467											Osservazioni Bemerkungen Remarks	
1	Collettore	8 718 680 824 0	■				■	■												
5	Tappo (5x)	8 718 222 478 0	■				■	■												
6	Anello tenuta 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	8 716 106 748 0	■				■	■												
7	Molletta di ritenzione 13mm	8 716 106 549 0	■				■	■												
9	Tubo di mandata	8 737 603 906	■				■	■												
10	O-ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0	■				■	■												
11	Molletta di ritenzione 18mm (10x)	8 718 684 699 0	■				■	■												
12	Tubo	8 737 605 172	■				■	■												
13	O-ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 771 155 0	■				■	■												
14	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0	■				■	■												
17	Tubo flessibile	8 737 712 737	■				■	■												
18	Tubo ondulato	8 737 710 963	■				■	■												
22	Motore (Organo 3 vie)	8 737 602 357	■				■	■												
24	Rubinetto di carico e scarico	8 737 713 753	■				■	■												
25	O-ring 18,7x2,7 (10x)	8 718 640 414 0	■				■	■												
27	Tubo di ritorno	8 737 603 909	■				■	■												
28	Organo 3 vie	8 737 602 350	■				■	■												
29	Molletta di ritenzione (10x)	8 737 602 355	■				■	■												
30	O-ring 23,47x2,62 (10x)	8 737 602 349	■				■	■												
31	Clip di fissaggio (10x)	8 718 681 920 0	■				■	■												
32	O-ring 23x4 (10x)	8 716 771 353 0	■				■	■												
34	Molletta di ritenzione 10mm (10x)	8 716 771 167 0	■				■	■												
36	Tubo di collegamento	8 737 602 348	■				■	■												
38	Molletta di ritenzione (10x)	8 737 602 356	■				■	■												
39	Clip a innesto a U (10x)	8 716 113 918 0	■				■	■												
40	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	8 718 685 490 0	■				■	■												
41	Pompa ErP SpE HU2-10	8 737 602 344	■				■	■												
42	Tubo	8 737 602 345	■				■	■												
43	O-ring 34x3 (10x)	8 737 602 346	■				■	■												
44	Vite M5x30 + Rondella	8 716 106 452 0	■				■	■												
45	Collegamento (Vaso d'espansione)	8 718 648 973 0	■				■	■												
49	Sonda di pressione	8 718 651 042 0	■				■	■												
50	Valvola di sicurezza	8 718 643 989 0	■				■	■												
53	Tubo di collegamento (Valvola sicurezza)	8 737 602 347	■				■	■												
59	Guarnizione 18,5x24,3 (10x)	8 716 771 259 0	■				■	■												
64	Manometro	8 737 712 661	■				■	■												
65	O-ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	8 716 140 810 0	■				■	■												
86	Tubo	8 737 605 173	■				■	■												
GC5700iW 15-35 C P 23										Blocco idraulico Hydraulikblock Hydraulic block										5B

Lista parti di ricambio
Ersatzteilliste

Spare parts list



6721905259.aa.RO

6

Quadro comandi
Schaltkasten
Control box

GC5700iW 15-35 C P 23

Pos	Descrizioni Bezeichnung Description	N° d'ordine Bestell-Nr. Ordering no.	7-736-902-429	7-736-902-431	7-736-902-464	7-736-902-465	7-736-902-466	7-736-902-467											Osservazioni Bemerkungen Remarks	
1	Centralina ACU MHP-20	8 737 714 735	■	■	■	■	■	■												
2	Cablaggio 24V	8 737 603 871			■	■	■	■												
2	Cablaggio 24V	8 737 603 873	■	■																
4	Cablaggio 230V	8 737 603 872			■	■	■	■												
4	Cablaggio 230V	8 737 603 874	■	■																
7	Interruttore	8 737 605 512	■	■	■	■	■	■												
8	Cavo di alimentazione	8 737 605 510	■	■	■	■	■	■												
9	Interfaccia controllo HMI 700	8 737 714 030	■	■	■	■	■	■												
10	Set morsetti di collegamento	8 737 604 210	■	■	■	■	■	■												
11	HCM 20493 (NG)	8 737 605 305			■															
11	HCM 20494 (NG)	8 737 605 306				■														
11	HCM 20495 (NG)	8 737 605 307					■													
11	HCM 20496 (NG)	8 737 605 308						■												
11	HCM 20508 (NG)	8 737 605 320	■																	
11	HCM 20509 (NG)	8 737 605 321		■																
11	HCM 20574 (LPG)	8 737 605 655			■															
11	HCM 20575 (LPG)	8 737 605 656				■														
11	HCM 20576 (LPG)	8 737 605 657					■													
11	HCM 20577 (LPG)	8 737 605 658						■												
11	HCM 20589 (LPG)	8 737 605 669	■																	
11	HCM 20590 (LPG)	8 737 605 670		■																
12	Supporto (Interfaccia controllo)	8 737 604 179	■	■	■	■	■	■												
13	Copertura (Accesso installatore)	8 737 709 196	■	■	■	■	■	■												
14	Copertura (Ip PluX)	8 737 709 148	■	■	■	■	■	■												
15	Chiusura (PluX)	8 737 709 149	■	■	■	■	■	■												
16	Ferma cavo	8 712 201 007 0	■	■	■	■	■	■												
17	Passacavo 2-bipolare	8 737 704 495 0	■	■	■	■	■	■												
18	Morsetto 2-pol (marrone arancio) RAL8023	8 738 903 694	■	■	■	■	■	■												
	Kit conversione gas LPG-->NG	7 736 902 701			■															
	Kit conversione gas LPG-->NG	7 736 902 702				■														
	Kit conversione gas LPG-->NG	7 736 902 703					■													
	Kit conversione gas LPG-->NG	7 736 902 704						■												
	Kit conversione gasNG-->LPG	7 736 902 717			■															
	Kit conversione gasNG-->LPG	7 736 902 718				■														
	Kit conversione gasNG-->LPG	7 736 902 719					■													
	Kit conversione gasNG-->LPG	7 736 902 720						■												
	Kit conversione gasNG-->LPG	7 736 902 814	■																	
	Kit conversione gasLPG-->NG	7 736 902 816	■																	
	Kit conversione gasNG-->LPG	7 736 902 818		■																
	Kit conversione gasLPG-->NG	7 736 902 820		■																
GC5700iW 15-35 C P 23										Quadro comandi Schaltkasten Control box										6

Traduzione delle descrizioni
Übersetzungsliste

List of translations

Pos	Beschreibung	Description			
1	Baugruppe	Element of construction			
1	Abdeckung Bosch	Front panel Bosch			
2	Seitenteil links	Side panel left-hand			
3	Seitenteil rechts	Side panel right-hand			
4	Blende	Facia			
5	Wandhalter	Wall mounting bracket			
7	Abdeckung oben	Top panel			
8	Ausdehnungsgefäß 12L	Expansion vessel 12L			
9	Halterung (Ausdehnungsgefäß)	Support (Expansion vessel)			
10	Schraube 4,8x13 DIN7981 (10x)	Screw 4,8x13 DIN7981 (10x)			
10	Schraube No. 10x20 Hex Flansch (3x)	Screw No. 10x20 Hex Flange Head (3x)			
11	Stopfen	Plug			
12	Schnappmutter 4,8mm (10x)	Clip 4,8mm (10x)			
13	Abgasstutzen	Flue outlet			
14	Lippendichtung DN80	Lip seal DN80			
14	Dichtung Ø80mm	Seal Ø80mm			
15	Abgasrohr	Flue pipe			
16	Dichtung Ø 87,5mm	Seal Ø 87,5mm			
16	Dichtung Ø70mm	Seal Ø70mm			
17	Kappe (1x)	Cap (1x)			
18	Schraube M4x8 (10x)	Screw M4x8 (10x)			
19	Schraube M5x15 (10x)	Screw M5x15 (10x)			
20	Halterung (Steuereinheit)	Bracket (Control unit)			
21	Scharnier	Hinge			
22	Tülle (Kabelführung)	Grommet (Cable guide)			
24	Halterung (Manometer)	Bracket (Pressure gauge)			
30	Dichtung Gasarmatur 41x3 (10x)	Gasket Gas valve 41x3 (10x)			
31	Dichtungs-Set	Seal kit			
32	Halterung (Rohr)	Bracket (Pipe)			
35	Schelle	Clip			
38	Schraube M4x6 (10x)	Screw M4x6 (10x)			
2	Baugruppe	Element of construction			

Traduzione delle descrizioni
Übersetzungsliste

List of translations

Pos	Beschreibung	Description			
1	Wärmetauscher C6-13 (beschichtet)	Heat exchanger C6-13 (coated)			
2	Elektroden-Set	Electrode set			
3	Dichtung Brenner	Seal burner			
4	Brenner 15 kW	Burner 15 kW			
4	Brenner 30 kW	Burner 30 kW			
5	Verdrängungskörper	Displacement body			
6	Körper unten	Lower baffle			
7	Dichtung	Seal			
8	Montagegruppe	Assembly Condensate Tray Bosch			
9	Abdeckung (Zugang Installateur)	Cover (Installer access)			
10	Mutter	Nut			
11	Temperaturbegrenzer	Temperature limiter			
12	Platte	Plate			
13	Temperaturbegrenzer	Temperature limiter			
15	Schraube M5x8 (10x)	Screw M5x8 (10x)			
16	Schraube M6x18 (10x)	Screw M6x18 (10x)			
17	Halterung	Bracket			
26	Zündtrafo	Ignition transformer			
27	Zündkabel	Ignition Cable			
28	Seal Kondensatwanne	Seal Condensate Tray			
30	Temperaturfühler NTC	Temperature sensor NTC			
31	Schraube M5x14 (10x)	Screw M5x14 (10x)			
32	Mutter M8 mit Flansch	Nut M8 with flange			
33	Dichtung	Seal			
34	Tülle	Grommet			
35	O-Ring 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)			
39	Verdrängungskörper-Set	Baffle Set			
	Reinigungsset C6	Cleaning set C6			
	Service-Kit C6-13	Service-Kit C6-13			
2B	Baugruppe	Element of construction			
1	Wärmetauscher WB5-II plus	Heat exchanger WB5-II plus			
2	Elektroden-Set	Electrode kit			

Traduzione delle descrizioni
Übersetzungsliste

List of translations

Pos	Beschreibung	Description			
3	Dichtung (Elektrode) Insulfrax (10x)	Gasket (Electrode) Insulfrax (10x)			
4	Kondensatwanne	Condensate tray			
5	Temperaturbegrenzer	Temperature limiter			
6	Anschlussstück Rücklauf	Return manifold			
7	Temperaturfühler NTC	Temperature sensor NTC			
8	Wartungsdeckel WB5-II plus	Service cover WB5-II plus			
9	Dichtung (Wartungsdeckel) WB5-II plus	Seal (Service cover) WB5-II plus			
10	Kondensatwannen-Dichtung	Condensate tray collector seal			
11	Dichtung Ø 87,5mm	Seal Ø 87,5mm			
12	Dichtungs-Set	Seal kit			
13	Dichtung Brenner WB5-II plus CMS <=42kW	Seal burner WB5-II plus CMS <=42kW			
14	Schraube M8x42	Screw M8x42			
15	Dichtung (Gas-Luft-Kanal)	Seal (Gas-air duct)			
16	Halterung	Bracket			
18	Brennerdeckel WB5-II plus	Burner cover WB5-II plus			
19	Brenner WB5-II plus	Burner WB5-II plus			
21	Mutter	Nut			
	Service-Set WB5-II plus <45kW	Service kit WB5-II plus <45kW			
3	Baugruppe	Element of construction			
1	Gebläse	Fan			
2	Gasarmatur	Gas valve SIT			
3	Venturi 30 kW G20/G31	Venturi 30 kW G20/G31			
3	Venturi 15 kW G20/G31	Venturi 15 kW G20/G31			
3	Venturi 30 kW G25/GZ35A	Venturi 30 kW G25/GZ35A			
3	Venturi 15 kW G25/GZ35A	Venturi 15 kW G25/GZ35A			
4	Klappenschutz	Flap Guard			
5	Rückströmsicherung	Non-return valve			
6	Gebläse Kanal	Fan elbow			
7	Dichtung (Gebläse)	Seal (Fan)			
8	Dichtung	Seal			
9	Schraube M5x15 (3x)	Screw M5x15 (3x)			
10	Schraube 4x15 (10x)	Screw 4x15 (10x)			

Traduzione delle descrizioni
Übersetzungsliste

List of translations

Pos	Beschreibung	Description			
11	Kappe (1x)	Cap (1x)			
12	Luftansaugrohr	Suction pipe			
13	O-Ring NBR 29x2 (10x)	O-ring NBR 29x2 (10x)			
14	Gasschlauch	Gas hose			
15	Drosselblende 15kW G20/G25	Restrictor 15kW G20/G25			
15	Gasdüse 15 kW G31	Nozzle 15 kW G31			
15	Gasdüse 30 kW G31	Nozzle 30 kW G31			
15	Gasdüse 30 kW G20 / G25	Nozzle 30 kW G20 / G25			
16	Mutter	Nut			
17	Dichtung Gasarmatur 41x3 (10x)	Gasket Gas valve 41x3 (10x)			
18	Gasrohr	Gas pipe			
19	Brennerdeckel	Burner cover			
20	Schraube M4x8 (10x)	Screw M4x8 (10x)			
21	Steckeranschlusssockel 6.3	Connector 6.3 Male			
23	O-Ring 12x3 (10x)	O-ring 12x3 (10x)			
3B	Baugruppe	Element of construction			
1	Gas-Luft-Kanal WB5-II+	Gas-air duct WB5-II+			
2	Dichtung (Gas-Luft-Kanal)	Seal (Gas-air duct)			
3	Schalldämpfer	Sound absorber			
4	Rückströmsicherung	Non-return valve			
5	Lippendichtung	Lip seal			
7	O-Ring 63x3 (10x)	O-ring 63x3 (10x)			
8	Mischeinheit	Mixing unit			
9	Schraube M4x8	Screw M4x8			
10	Sicherheitssiegel (Venturi) (10x)	Security seal (Venturi) (10x)			
11	Gasrohr	Gas pipe			
12	Dichtung (10x)	Seal (10x)			
13	O-Ring 12x3 (10x)	O-ring 12x3 (10x)			
14	Gasarmatur	Gas valve			
15	Dichtung Gasarmatur 41x3 (10x)	Gasket Gas valve 41x3 (10x)			
16	Dichtung	Gasket			
17	Gasrohr	Gas pipe			

Traduzione delle descrizioni
Übersetzungsliste

List of translations

Pos	Beschreibung	Description			
19	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)			
20	Gebläse	Fan			
21	Venturi 40 kW	Venturi 40 kW			
22	Mutter M6 + Schraube M6x30-5.8	Nut M6 + Screw M6x30-5.8			
23	Zündtrafo	Ignition transformer			
24	Zündleitung	Ignition cable			
25	Masseleitung	Earth cable			
26	Kappe	Cap (Inspection point)			
4	Baugruppe	Element of construction			
1	Rohr (Ausdehnungsgefäß)	Pipe (Expansion vessel)			
2	Vorlaufrohr (Wärmetauscher)	Supply pipe (Heat exchanger)			
3	Rücklaufrohr	Return pipe			
10	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)			
11	Haltefeder 18mm (10x)	Clip 18mm (10x)			
13	Dichtung 18,5x24,3 (10x)	Seal 18,5x24,3 (10x)			
14	Temperaturfühler 18mm	Sensor 18mm			
15	O-Ring 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)			
16	Klammer (10x)	Clip (10x)			
23	Entlüfter	Air vent			
24	Dichtung 18,6x11,5x1,5 (10x)	Gasket 18,6x11,5x1,5 (10x)			
26	Siphon D03-20	Siphon D03-20			
27	Dichtung	Seal			
4B	Baugruppe	Element of construction			
1	Rohr (Ausdehnungsgefäß)	Pipe (Expansion vessel)			
2	Vorlaufrohr (Wärmetauscher)	Supply pipe (Heat exchanger)			
3	Rücklaufrohr	Return pipe			
10	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)			
11	Haltefeder 18mm (10x)	Clip 18mm (10x)			
12	Dichtung 30x22,2x1,5 (10x)	Gasket 30x22,2x1,5 (10x)			
13	Dichtung 18,5x24,3 (10x)	Seal 18,5x24,3 (10x)			
15	O-Ring 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)			
16	Klammer (10x)	Clip (10x)			

Traduzione delle descrizioni
Übersetzungsliste

List of translations

Pos	Beschreibung	Description			
23	Entlüfter	Air vent			
24	Dichtung 18,6x11,5x1,5 (10x)	Gasket 18,6x11,5x1,5 (10x)			
26	Siphon D03-20	Siphon D03-20			
27	Dichtung	Seal			
5A	Baugruppe	Element of construction			
1	Sammler	Manifold plate			
2	Dichtung 28,4x8 (10x)	Seal 28,4x8 (10x)			
3	Dichtung 19,4x8 (10x)	Seal 19,4x8 (10x)			
4	Schraube M5x35 (10x)	Screw M5x35 (10x)			
5	Stopfen (5x)	Plug (5x)			
6	O-Ring 12,5x3 (10x)	O-ring 12,5x3 (10x)			
7	Haltefeder 13mm	Clip 13mm			
8	Plattenwärmetauscher C-PHE 24	Plate heat exchanger C-PHE 24			
8	Plattenwärmetauscher C-PHE 26	Plate heat exchanger C-PHE 26			
9	Vorlaufrohr	Supply pipe (CH)			
10	O-Ring 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)			
11	Haltefeder 18mm (10x)	Clip 18mm (10x)			
12	Rohr Warmwasser	Pipe DHW			
13	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)			
15	Temperaturfühler NTC	Temperature sensor NTC			
17	Schlauch Kondensatschlauch	Hose			
18	Wellrohr	Corrugated pipe			
22	Antrieb (3-Wege-Ventil)	Motor (3-way valve)			
24	Füll- und Entleerhahn	Fill and drain cock			
25	O-Ring 18,7x2,7 (10x)	O-ring 18,7x2,7 (10x)			
27	Rücklaufrohr	Return pipe (CH)			
28	3-Wege-Ventil	3-way valve			
29	Haltefeder (10x)	Clip (10x)			
30	O-Ring 23,47x2,62 (10x)	O-ring 23,47x2,62 (10x)			
31	Sicherungsklammer (10x)	Clip (10x)			
32	O-Ring 23x4 (10x)	O-ring 23x4 (10x)			
34	Haltefeder 10mm (10x)	Clip 10mm (10x)			

Traduzione delle descrizioni
Übersetzungsliste

List of translations

Pos	Beschreibung	Description			
36	Verbindungsrohr	Connecting pipe			
38	Haltefeder (10x)	Clip (10x)			
39	Klammer (10x)	Clip (10x)			
40	O-Ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)			
41	Pumpe ErP SpE HU2-10	Pump ErP SpE HU2-10			
42	Rohr	Manifold plate			
43	O-Ring 34x3 (10x)	O-ring 34x3 (10x)			
44	Schraube M5x30 + Unterlegscheibe	Screw M5x30 + Washer			
45	Anschlussstück (Außdehnungsgefäß)	Manifold (Expansion vessel)			
49	Druckfühler	Pressure sensor			
50	Sicherheitsventil	Pressure relief valve			
53	Verbindungsrohr (Sicherheitsventil)	Connecting pipe (Pressure relief valve)			
59	Dichtung 18,5x24,3 (10x)	Seal 18,5x24,3 (10x)			
64	Manometer	Pressure gauge			
65	O-Ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	O-ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)			
70	Adapter (Strömungsfühler)	Adapter (Flow sensor)			
71	Strömungsfühler	Flow sensor			
73	Sicherheitsventil	Pressure relief valve DHW			
74	O-ring 6,60x2,4 EPDM-70 WRAS / KTW	O-ring 6,60x2,4 EPDM-70 WRAS / KTW			
75	Schalldämpfer Body	Silencer Body			
76	Adapter (Durchflussbegrenzer)	Adapter (Flow limiter)			
77	O-Ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)			
79	Durchflußbegrenzer 14ltr. Pink	Flow restrictor 14ltr. Pink			
79	Durchflussbegrenzer 12 l/min	Flow regulator type E-W 12 l/min red			
80	Schraube (10x)	Screw (10x)			
81	Griff	Lever			
82	Sicherungsklammer (10x)	Clip (10x)			
83	Filter KW	DHW Filter insert			
84	Rohr Kaltwasser	Pipe DCW			
85	Klammer (10x)	Clip (10x)			
86	Kabelclip (10x)	Cable clip (10x)			
87	Schieber	Filling Valve Plastic			

Traduzione delle descrizioni
Übersetzungsliste

List of translations

Pos	Beschreibung	Description			
88	O-Ring 6x2,5 (10x)	O-ring 6x2,5 (10x)			
89	Haltefeder (10X)	Wireform Spring (10X)			
90	Fülleinrichtung Typ B	Valve Disconnecter Type B			
96	Rohr	Pipe			
5B	Baugruppe	Element of construction			
1	Sammler	Manifold			
5	Stopfen (5x)	Plug (5x)			
6	O-Ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)			
7	Haltefeder 13mm	Clip 13mm			
9	Vorlaufrohr	Supply pipe (CH)			
10	O-Ring 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)			
11	Haltefeder 18mm (10x)	Clip 18mm (10x)			
12	Rohr (Warmwasser)	Pipe (DHW)			
13	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)			
14	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)			
17	Schlauch Kondensatschlauch	Hose			
18	Wellrohr	Corrugated pipe			
22	Antrieb (3-Wege-Ventil)	Motor (3-way valve)			
24	Füll- und Entleerhahn	Fill and drain cock			
25	O-Ring 18,7x2,7 (10x)	O-ring 18,7x2,7 (10x)			
27	Rücklaufrohr	Return pipe (CH)			
28	3-Wege-Ventil	3-way valve			
29	Haltefeder (10x)	Clip (10x)			
30	O-Ring 23,47x2,62 (10x)	O-ring 23,47x2,62 (10x)			
31	Sicherungsklammer (10x)	Clip (10x)			
32	O-Ring 23x4 (10x)	O-ring 23x4 (10x)			
34	Haltefeder 10mm (10x)	Clip 10mm (10x)			
36	Verbindungsrohr	Connecting pipe			
38	Haltefeder (10x)	Clip (10x)			
39	Klammer (10x)	Clip (10x)			
40	O-Ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)			
41	Pumpe ErP SpE HU2-10	Pump ErP SpE HU2-10			

Traduzione delle descrizioni
Übersetzungsliste

List of translations

Pos	Beschreibung	Description			
42	Rohr	Manifold plate			
43	O-Ring 34x3 (10x)	O-ring 34x3 (10x)			
44	Schraube M5x30 + Unterlegscheibe	Screw M5x30 + Washer			
45	Anschlussstück (Außdehnungsgefäß)	Manifold (Expansion vessel)			
49	Druckfühler	Pressure sensor			
50	Sicherheitsventil	Pressure relief valve			
53	Verbindungsrohr (Sicherheitsventil)	Connecting pipe (Pressure relief valve)			
59	Dichtung 18,5x24,3 (10x)	Seal 18,5x24,3 (10x)			
64	Manometer	Pressure gauge			
65	O-Ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	O-ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)			
86	Rohr Kaltwasser	Pipe DCW			
6	Baugruppe	Element of construction			
1	Steuereinheit ACU MHP-20	Control unit ACU MHP-20			
2	Kabelbaum 24V	Cable harness LV			
4	Kabelbaum 230V	Cable harness HV			
7	Schalter	Switch			
8	Netzleitung	Mains cable			
9	Bedienelement HMI 700	Control panel HMI 700			
10	Anschlussklemmen-Set	Connector set			
11	HCM 20493 (NG)	Code plug 20493 (NG)			
11	HCM 20494 (NG)	Code plug 20494 (NG)			
11	HCM 20495 (NG)	Code plug 20495 (NG)			
11	HCM 20496 (NG)	Code plug 20496 (NG)			
11	HCM 20508 (NG)	Code plug 20508 (NG)			
11	HCM 20509 (NG)	Code plug 20509 (NG)			
11	HCM 20574 (LPG)	Code plug 20574 (LPG)			
11	HCM 20575 (LPG)	Code plug 20575 (LPG)			
11	HCM 20576 (LPG)	Code plug 20576 (LPG)			
11	HCM 20577 (LPG)	Code plug 20577 (LPG)			
11	HCM 20589 (LPG)	Code plug 20589 (LPG)			
11	HCM 20590 (LPG)	Code plug 20590 (LPG)			
12	Halterung (Bedienelement)	Bracket (Control panel)			

Traduzione delle descrizioni
Übersetzungsliste

List of translations

Pos	Beschreibung	Description			
13	Abdeckung (Zugang Installateur)	Cover (Installer access)			
14	Abdeckung (Ip PluX)	Cover (Ip PluX)			
15	Verriegelung (PluX)	Lock (PluX)			
16	Zugentlastung	Strain relief			
17	Kabeldurchführung 2-polig	Grommet feed 2-pole			
18	Anschlusskl. 2-polig (orangebraun) RAL80	Connector 2-pole (orange brown) RAL8023			
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG	Gas conversion set LPG-->NG			
	Flüssigg.-Umbau NG-->LPG	Gas conversion set NG-->LPG			
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG	Gas conversion set LPG-->NG			
	Flüssigg.-Umbau NG-->LPG	Gas conversion set NG-->LPG			
	Flüssigg.-Umbau LPG-->NG	Gas conversion set LPG-->NG			

Tipo apparecchi
Gerätetypen

Types of appliances

Apparecchio Gerät Appliance	N° d'ordine Bestell-Nr. Ordering no.	Paese Land Country	Osservazioni Bemerkungen Remarks
GC5700iW 15 P 23	7 736 902 466	Italia	
GC5700iW 24 P 23	7 736 902 467	Italia	
GC5700iW 24/24 C 23	7 736 902 464	Italia	
GC5700iW 24/30 C 23	7 736 902 465	Italia	
GC5700iW 30/35 C 23	7 736 902 429	Italia	
GC5700iW 35 P 23	7 736 902 431	Italia	



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany